Appendix K - Self-certification forms to establish tax status

Форма самоидентификации налогового статуса физических лиц/Self-certification form to establish tax status for individuals

В соответствии с единым стандартом по обмену налоговой информацией (Common Reporting Standard, сокращенно “CRS”)Постановление Правительства РФ от 16.06.2018 N 693 "О реализации международного автоматического обмена финансовой информацией с компетентными органами иностранных государств (территорий)" предписывает финансовым учреждениям, которым является ИНГ БАНК (ЕВРАЗИЯ) АО, идентифицировать статус налогового резидентства своих клиентов. Также согласно указанному стандарту финансовые организации должны представлять отчеты по состоянию финансовых счетов в местный налоговый орган в том случае, если владелец счета является налоговым резидентом в иностранном государстве - участнике CRS. Дополнительную информацию о стандарте по обмену финансовой информацией CRS можно получить на сайте: www.oecd.org.
Based on the Common Reporting Standard (‘**CRS**’), Russian Government Decree No. 693 “Concerning the Implementation of the International Automatic Exchange of Financial Information with Competent Authorities of Foreign States (Territories)”requires financial institutions such as ING to identify customers’ tax status. CRS also requires financial institutions to report financial accounts to the local tax authority, where the account holder is tax resident in a foreign country that participates in CRS. For further information about CRS, please refer to www.oecd.org.

ИНГ БАНК (ЕВРАЗИЯ) АО просит вас заполнить эту форму и указать ваше налоговое резидентство в целях соблюдения положений CRS. Мы осуществляем сбор, хранение и обмен данной информацией в соответствии с глобальной политикой защиты данных ИНГ и местным законодательством о защите персональных данных. Мы будем использовать эту информацию, чтобы определить, нужно ли включать данные о ваших счетах в ИНГ БАНК (ЕВРАЗИЯ) АО в отчетность по CRS. Если это будет необходимо согласно требованиям российского законодательства, мы будем направлять информацию по таким счетам российским налоговым органам.
ING is requesting you to complete this form and provide your tax residency in order to comply with CRS. We will collect, store and share this information with our global affiliates in line with ING’s Global Data Protection Policy and local data privacy laws. We will use the information to determine if your accounts with ING are reportable under CRS and, if required by local law, we will report those accounts to the local tax authority.

1. Общие сведения/General information

1a Имя/First name	Click here to enter text.
1b Фамилия/Last name	Click here to enter text.
1c Отчество (при наличии)/Patronymic name (if exists)	Click here to enter text
1d Дата рождения дд-мм-гггг/Date of birth dd-mm-yyyy	Click here to enter text.
1e Место рождения/Place of birth	Click here to enter text
1f Адрес места жительства (регистрации) или места пребывания/Registration address or actual address	Click here to enter text
1g Номера телефона/Telephone number	Click here to enter text
1h Наличие представленной в банк доверенности, проживающему в иностранно государстве/PoA issued to person who resided outside of Russian Federation	☐ Да ☐ Нет
1i Information on Beneficiaries/Сведения о наличии Выгодоприобретателя[23]	☐ Да ☐ Нет

[23] In case of positive answer please provide completed self-certification form on Beneficiary / В случая положительного ответа, пожалуйста, предоставьте заполненную форму оценки для установления налогового статуса в отношении выгодоприобретателя

2. Место налоговой регистрации (резиденство)/Tax residence

Важно: Если Вы являетесь налоговым резидентом (налогоплательщиком) более, чем в одной стране, просим указать все страны и идентификационные номера налогоплательщика (**ИНН**) в странах, где вы являетесь **налоговым резидентом**.
Important: If an individual is tax resident in more than one country, please provide all the countries and **TINs** in that countries where you are a **tax resident**.

Страна/Country	ИНН/TIN	Если Вы не можете предоставить ИНН, укажите причину/If you are not able to provide TIN, please provide the reason why
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.
Click here to enter text.	Click here to enter text.	Click here to enter text.

Важно: Если в стране не предоставляется номер ИНН, просьба указать место рождения (не страну рождения). Пример: Париж, а не Франция
Important: If a country does not issue TINs, then please provide your place of birth (not the country of birth). Example: Paris instead of France

Важно: Если Вы не являетесь налоговым резидентом ни в одном государстве, просьба указать это здесь :
Important: If an you are not tax resident in any country, please mention this fact here:

Настоящим заявляю, что я не являюсь налоговым резидентом ни в одном государстве
Herewith I declare that I am not tax resident in any country Click here

3. Декларация и подпись/Declaration and signature

Я заявляю, что я изучил(а) информацию в этой форме, и, насколько мне известно, она является точной, достоверной и полной;
I declare that I have examined the information on this form and that, to the best of my knowledge and belief, it is true, correct and complete;
Я согласен(на) предоставить обновленную форму в течение 30 дней, если, вследствие изменения обстоятельств, предоставленное подтверждение или информация в этой форме станут неверными.
I declare that I will inform the financial institution within 30 days about any changes that may occur in the above-mentioned information.

Дата дд-мм-гггг/Date dd-mm-yyyy Click here to enter a date.

Город/City Click here to enter text.

ФИО/Full name Click here to enter text.

Подпись/Signature

Глоссарий/Glossary

CRS

CRS - Единый стандарт по обмену финансовой информацией, в соответствии с которым страны, заключившие соглашение о сотрудничестве между компетентными органами, соглашаются обмениваться финансовой информацией.
CRS is the Common Reporting Standard under which countries that have concluded a Competent Authority Agreement agreed to exchange financial account information.

Страна-участник/Participating country

Страна, которая применяет единый стандарт по обмену налоговой информацией CRS и которая заключила соглашение с компетентным органом страны, где находится организация, указанными в части I настоящей формы. Российская Федерация является одной из таких стран. Для получения дополнительной информации см. www.oecd.org .
A country that has adopted the Common Reporting Standard and that has concluded a Competent Authority Agreement
with the country in which the customer holds the account mentioned in part 1 of this form. Russia is one of those countries. For further information we refer to www.oecd.org.

Налоговый резидент/Tax resident

Определение статуса налогового резидента может отличаться в разных юрисдикциях. The concept of tax residency may differ from jurisdiction to jurisdiction.

К признакам принадлежности к иностранному государству клиента для физических лиц могу, в том числе относятся:
а) идентификация соответствующего лица как налогового резидента иностранного государства;
б) адрес места фактического проживания или почтовый адрес в иностранном государстве;
в) номер (номера) телефона в иностранном государстве при отсутствии номера телефона в Российской Федерации;
г) постоянное поручение на перечисление средств (за исключением банковского вклада) на счет или адрес в иностранном государстве;
д) доверенность или право подписи, предоставленные лицу, проживающему в иностранном государстве;
е) адрес до востребования в иностранной юрисдикции (в отсутствии иного адреса в отношении данного клиента, выгодоприобретателя или лиц, прямо или косвенно контролирующих клиента);

The criteria of belonging to a foreign state for individuals include:
a) identification of the relevant person as a tax resident of a foreign state;
b) the address of the place of actual residence or postal address in a foreign country;
c) the number (number) of the telephone in a foreign country in the absence of a telephone number in the Russian Federation;
d) a standing order for the transfer of funds (with the exception of a bank deposit) to an account or address in a foreign country;
e) power of attorney or the right of signature granted to a person residing in a foreign country;
f) the demand address in foreign jurisdiction (in the absence of another address with respect to this client, beneficiary or persons directly or indirectly controlling the client);

Следует отметить, что временное пребывание в юрисдикции может повлиять на определение статуса налогового резидента. Также возможно, что физическое лицо может считаться налоговым резидентом более чем в одной юрисдикции. Должностные лица государственных органов, дипломаты и военнослужащие, как правило, являются налоговыми резидентами в юрисдикции их родной страны. Фактическое определение статуса налогового резидента осуществляется в соответствии с местными налоговыми процедурами. ING не разрешается предоставлять консультации клиентам по налоговым вопросам с целью определения статуса налогового резидента.
It should be noted that a temporary stay in a jurisdiction can contribute to tax residency. Further, it is possible that an individual is considered a tax resident in more than one jurisdiction. Government officials, diplomats and military personnel are generally tax resident in their home jurisdiction. The actual determination of tax residency takes place under the local tax regime(s). You can check the country specific conditions with the local government. ING is not allowed to provide tax advice to determine a customer's tax residence.

Рекомендуем обратиться за советом к независимому консультанту в данной области, если вы не уверены в определении своего налогового резидентства.
You may want to seek independent professional advice if you are not sure about your tax residence.

TIN (or equivalent)
Идентификационный номер налогоплательщика (ИНН) - это идентификационный номер физического лица для целей налогообложения.
The 'Taxpayer Identification Number' (TIN) or equivalent is an individual's personal identification number for tax administration purposes.

Выгодоприобретатель - лицо, к выгоде которого действует клиент, в том числе на основании агентского договора, договоров поручения, комиссии и доверительного управления, при проведении операций с денежными средствами и иным имуществом;
Beneficiary - means a person for whose benefit a client is acting, for instance under a contract of agency service and contracts of agency, commission and trust in the course of transactions in amounts of money and other property